

RESPONSE

TO PETITION TO MODIFY CHILD SUPPORT 15% OR MORE (SIMPLIFIED PROCESS)

*(REPUESTA DE LA PEDIDO PARA CAMBIAR
PENSIÓN ALIMENTICIA AUMENTO O REDUCCIÓN
DE 15% O MAS)
(PROCESSO SIMPLIFICADO)*

3

**Part 3: RESPONSE / OBJECTION
& REQUEST FOR HEARING**
*(Parte 3: REPUESTA / OBJETAR
y solicitud de audiencia judicial)*

Forms and Instructions
(Formularios e Instrucciones)

CENTRO DE RECURSOS DE LA BIBLIOTECA DE DERECHO

*RESPUESTA A LA PETICIÓN DE MODIFICAR LA ORDEN DE PENSIÓN
ALIMENTICIA (MANUTENCIÓN DE MENORES)
(Proceso simplificado)*

LISTA DE CONTROL

UTILICE LOS FORMULARIOS y instrucciones en esta serie de documentos SÓLO si los siguientes factores se aplican a su situación:

- ✓ *La otra parte presentó una “Solicitud de modificar la pensión alimenticia de conformidad con las guías (proceso simplificado)” Y*
- ✓ *Usted no acuerdo, Y*
- ✓ *Usted solicita una audiencia para explicar porqué no se debe conceder la petición de la otra parte, O*
- ✓ *Usted solicita una audiencia para explicar porqué no se debe conceder la petición de la otra parte o porque la manutención debería ser cambiada a un cantidad totalmente diferente.*

***LÉASE:** Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de recursos de la biblioteca de derecho se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

*Para cambiar una orden judicial de pensión alimenticia
(Proceso simplificado)*

PARTE 3: Objetar o petición una audiencia judicial

(Sólo instrucciones)

Esta serie de documentos (paquete) contiene formularios judiciales e instrucciones para la presentación para presentar una “Objeción/Respuesta a la petición para modificar una orden judicial de pensión alimenticia -- Proceso simplificado”. Los artículos indicados en **NEGRILLA** son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas!

Orden		Título	Núm. de páginas
1		<i>Lista de control: “Usted esta formularios si . . .”</i>	1
2		<i>Tabla de materias (esta página)</i>	1
3		<i>Instrucciones para la presentación de la “Petición de audiencia”</i>	1
Deberá usar la Calculadora de pensión alimenticia para producir la Hoja de cálculo de pensión alimenticia en línea GRATIS que <u>tiene</u> que acompañar este repuesta. Vea el documento de instrucciones, DRS12hs para obtener más información. <i>*Nota: Actualmente, esta página web y las preguntas que se hacen en la calculadora en línea están sólo en inglés</i>			
4		<i>Como para completar la “Hoja de cálculo de pensión alimenticia”</i>	1
5		<i>Instrucciones para completar la “Orden de pensión alimenticia (manutención de menores)”</i>	1
6		PROCEDIMIENTOS: Qué hacer después de haber completado la “Petición de audiencia”	2
7		Solicitud de audiencia	2
8		Orden de pensión alimenticia (manutención de menores)	11
9		Hoja de información sobre el patrono actual o otros pagador(es)	1

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

CENTRO DE RECURSOS DE LA BIBLIOTECA DE DERECHO

*Instrucciones para completar la "Solicitud de audiencia"
(Proceso simplificado)*

Para presentar este formulario en la oficina del Secretario, necesitará lo siguiente:

- ✓ Una copia de una "Solicitud de audiencia," y
- ✓ Una completa "Hoja de cálculo de pensión alimenticia"

NOTA: Podría haber un cargo por la presentación de esta solicitud. Es posible que haya honorarios adicionales e inclusive honorarios por comparecencia si ésta es la primera vez que usted o su abogado comparecen en este caso. Si no puede pagar estos honorarios, puede solicitar que éstos queden pospuestos o exentos. El Centro de recursos de la biblioteca de derecho y el Secretario del Tribunal Superior tienen los formularios necesarios para solicitar el aplazamiento o la exención.

SIGA ESTAS INSTRUCCIONES, LAS CUALES ESTÁN NUMERADAS PARA QUE CONCUERDEN CON LA NUMERACIÓN DEL FORMULARIO. ESCRIBA A MÁQUINA O A MANO SÓLO CON TINTA NEGRA.

1. Escriba a máquina o a mano el nombre, la dirección y el número de teléfono de la persona que presenta el formulario. Un abogado que está presentando la solicitud también debe indicar el nombre de la persona a quien representa y el número de inscripción al colegio de abogados.
2. Escriba a máquina o a mano el nombre de la persona que se muestra como el Peticionante / Parte A en la "Petición de modificar (cambiar) de la manutención de menores."
3. Escriba a máquina o a mano el nombre de la persona que se muestra como el/la Demandado/a / Parte B en la "Petición de modificar (cambiar) de la manutención de menores."
4. Escriba a máquina o a mano el número de caso que aparece en la pensión alimenticia".
5. Escriba la fecha y firme ante un Notario público o entregue el formulario al secretario del tribunal y tenga su firma verificada por un Secretario auxiliar. Lleve una identificación válida con fotografía con usted. Al firmar su nombre, declara bajo juramento o afirmación que el contenido de esta solicitud es verdadero y correcto a su mejor saber. El notario público o el secretario auxiliar firmará y escribirá la fecha al final de la primera página en los espacios disponibles. Próximo, vaya al Secretario del Tribunal Superior para presentar sus documentos. Usted recibirá la "Notificación de audiencia" indicando la fecha, hora y lugar de su audiencia.

Notificación del "solicitud de audiencia"

Al presentar el "Solicitud de audiencia" la persona que presenta el documento debe enviar por correo o de otra manera entregar inmediatamente una copia de esta solicitud a la otra parte, o bien, al abogado de esa persona. El estado de Arizona puede estar involucrado si cualquiera de las partes recibe beneficios de ayuda pública para los menores o ha usado los servicios del estado (DES o DCSE) para establecer o recibir pensión alimenticia. Si el estado está involucrado, también será necesario notificar esta acción a la Oficina del Procurador General del Estado, también debe enviar por correo o hacer llegar al estado una copia de la petición a:

Office of the Attorney General
Child Support Services Section
1185 S. Redondo Center Drive
Yuma, Arizona 85364

Instrucciones: Cómo completar la hoja de cálculo de de pensión alimenticia

Use one of la calculadora de pensión alimenticia en línea GRATIS para producir la Hoja de cálculo de pensión alimenticia que es NECESARIO presentar junto con su documentos.

El uso de las calculadoras en línea es GRATIS (se requiere acceso al Internet y a una impresora).

Si no tiene acceso al Internet y/o a una impresora, puede usar las computadoras que se encuentran en todas las sedes del Centro De Recursos de la Biblioteca de Derecho. Hay un pequeño cargo de impresión por página. Usted puede usar las calculadoras de manutención de menores gratitas en línea:

ezCourtForms <https://www.superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms2/>
Arizona Supreme Court <http://www.azcourts.gov/familylaw/Child-Support-Calculator-Information>

* Nota: Actualmente, esta página web y las preguntas que se hacen en la calculadora en línea están sólo en inglés.

Ventajas de usar la calculadora de pensión alimenticia en línea

- La calculadora en línea es gratis.
- La calculadora en línea realiza las operaciones matemáticas por usted.
- La calculadora en línea produce una Hoja de cálculo más ordenada y fácil de leer.
- La calculadora en línea produce un cálculo más exacto de la pensión alimenticia. Y
- No es necesario que lea mas de 35 páginas de pautas e instrucciones.

Si quiere realizar los cálculos usted mismo, tendrá mas de 35 páginas de instrucciones y la Hoja de cálculo de pensión alimenticia. Estos documentos están disponibles para la venta por separado en el Centro De Recursos de la Biblioteca de Derecho como parte de la serie de documentos de “Como calcular pensión alimenticia (manutención de menores),” o podrá descargarlos gratis del sitios web del Centro De Recursos de la Biblioteca de Derecho (<https://superiorcourt.maricopa.gov/llrc/family-court-forms/>).

Cuando haya completado todos los formularios necesarios, vaya a la página de “Procedimientos” y siga los pasos.

INSTRUCCIONES: CÓMO LLENAR LA “ORDEN DE MANUTENCION DE MENORES”

Escriba a máquina o con letra de molde **SÓLO CON TINTA NEGRA.**

ENCABEZAMIENTO DEL CASO

- Si usted está presentando esta información para **establecer** una orden de manutención de menores, indique el nombre y la fecha de nacimiento (DOB) de las personas que aparecen como Peticionante/Parte A y Demandado/Parte B en la petición para establecer la manutención de menores o la petición para obtener otro desagravio (divorcio, paternidad, etcétera).
- Si usted está presentando esta información para **modificar** su actual orden de manutención de menores, indique el nombre y fecha de nacimiento (DOB) de las personas que aparecen como Peticionante/Parte A y Demandado/Parte B en la orden que estableció la manutención de menores.
- Escriba el número de su caso.
- Escriba el número de ATLAS. Si no tiene el número de ATLAS, deje en blanco este espacio.

INSTRUCCIÓN NUMERADA

Haga coincidir el número de la siguiente instrucción con el número correspondiente en la primera página de la “**Orden de manutención de menores**”.

- (1) Indique el nombre completo de los padres legales (Parte A y Parte B) de los hijos menores que sean sujetos de esta “**Orden de manutención de menores**”.

Indique el nombre completo y la fecha de nacimiento de todos los menores que sean sujetos de esta “**Orden de manutención de menores**”. (Anexe páginas adicionales de ser necesario.)

**DEJE EN BLANCO EL RESTO DEL FORMULARIO. EL JUEZ O COMISIONADO
LLENARÁN EL RESTO DE LOS DATOS Y FIRMARÁN LA ORDEN.**

Centro De Recursos de la Biblioteca de Derecho

Procedimientos: Para presentar una “Solicitud de audiencia” en respuesta a una Petición de modificación de pensión alimenticia (proceso simplificado)

Para solicitar una audiencia, será necesario que presente:

- Un original de la “Solicitud de audiencia” (y por lo menos 2* copias)
- Un original de la “Hoja de cálculo de pensión alimenticia” (y por lo menos 2 copias)
- Un original del " Hoja de información sobre el empleador actual”

Remítase al documento titulado "Cómo completar una hoja de cálculo de pensión alimenticia" en esta serie de documentos para obtener información sobre cómo hacer que el cálculo de la pensión alimenticia, gratis en línea.

PASO 1 Separe sus documentos en tres (o 4*) juegos:

<u>Juego 1 para el Secretario del Tribunal Superior</u> ORIGINALES: Solicitud de audiencia Hoja de cálculo de pensión alimenticia Hoja de información sobre el empleador actual	<u>Juego 3: Copia de la otra parte:</u> Solicitud de audiencia Hoja de cálculo de pensión alimenticia
<u>Juego 2: La copia de usted:</u> Solicitud de audiencia Hoja de cálculo de pensión alimenticia	<u>Juego 4 – para presentar al Estado si el DES o la DCSE está involucrado *</u> Solicitud de audiencia Hoja de cálculo de pensión alimenticia

*El estado de Arizona puede estar involucrado si cualquiera de los padres recibió beneficios de ayuda pública para los menores o ha usado los servicios del estado para establecer o recibir pensión alimenticia. Si el estado está involucrado, también será necesario que se notifique a la Oficina del Procurador General.

NOTA: Será necesario pagar una cuota procesal para la presentación de este documento. Si ésta es la primera vez que ha "comparecido" (presentado documentos) en este caso, podrá haber que pagar "honorarios por aparecer" además de la cuota procesal. Si no puede pagar los honorarios en este momento, podrá solicitar una prórroga (postergación) del pago presentando una solicitud de prórroga o exención del pago de la cuota u honorarios, el que está disponible gratis en el Centro de autoservicio y la Secretaría del Tribunal Superior.

PASO 2 Presente el formulario original junto con dos (o 3*) copias en el mostrador de presentación de documentos de la Secretaría del Tribunal Superior. El secretario se quedará con el original y sellará las copias con la fecha y le devolverá las otras copias a usted.

Si la Solicitud de audiencia se presentó de manera oportuna, se programará una audiencia.
Se le notificará sobre la hora, la fecha y el lugar de la audiencia por correo.

Después de presentar la Solicitud de audiencia, será necesario que envíe inmediatamente una copia de este documento por correo o por otro medio a la otra parte o a su abogado y, si el Estado de Arizona está involucrado, será necesario que TAMBIÉN suministre una copia a la División de Cumplimiento de la Pensión Alimenticia (Division of Child Support Enforcement – DCSE) de la Oficina del Procurador General del Estado.*

El estado de Arizona puede estar involucrado si cualquiera de las partes recibe beneficios de ayuda pública para los menores o ha usado los servicios del estado para establecer o recibir pensión alimenticia. Si cualquiera de las partes ya tiene un caso con el Estado (DCSE o DES) que involucre a los mismos menores de este caso, también será necesario notificar esta acción a la Oficina del Procurador General del Estado.

ENTREGA DE DOCUMENTOS AL ESTADO: (si se requiere). La Oficina del Procurador General del Estado (el Procurador General) aceptará la entrega firmando un formulario de “Acuso de notificación” y devolviendo el formulario para que usted lo presente al tribunal. No hay cuotas procesales por la presentación de un Acuso al Estado, tal como se describe a continuación:

(a) Usted podrá enviar los documentos por correo o entregarlos personalmente a la Oficina del Procurador General del Estado (Office of the Attorney General) asignado a su caso:

- *una copia de la “Solicitud de audiencia,”*
- *una copia de la “Hoja de cálculo de pensión alimenticia”, junto con un*
- *“Acuso de notificación” Y*
- *un sobre con su nombre, domicilio y sellos postales (dirigido a usted).*

Puede obtenerse una lista de direcciones de la oficina del Procurador General del Estado a través del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho o en la página del Corte Superior de Yuma.

(b) También puede haber un “buzón” en el área del mostrador para presentar documentos de la Secretaría del Tribunal Superior en el que usted podrá dejar los documentos antes indicados y el sobre para el Procurador General del Estado. Pregúntele al secretario en el mostrador para presentar documentos o

(c) Podrá enviar todos los documentos indicados y el sobre por correo a:

Office of the Attorney General
Child Support Services Section
1185 S. Redondo Center Drive
Yuma, Arizona 85365

Nota: ¡El estado no considera que se le ha notificado hasta que el Acuso de notificación firmado por el Procurador General del Estado se haya presentado ante el Tribunal!

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria
solamente)

Person Filing: (1)_____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected):_____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code:_____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :)_____

Email Address:_____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:)_____

Representing ☐ **Self, without a Lawyer** or ☐ **Attorney for** ☐ **Petitioner** OR ☐ **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN
EL CONDADO DE YUMA)

(A)_____

Name of Petitioner / Party A (in original case)

(Nombre del Peticionante . Parte A (en el caso original))

Case Number:_____ **(C)**

(Número de caso)

ATLAS

Number:_____ **(D)**

(Numero de ATLAS – si corresponde)

REQUEST FOR HEARING

Simplified Process

(SOLICITUD DE AUDIENCIA

Proceso Simplificado)

(B)_____

Name of Respondent / Party B (in original case)

(Nombre del/de la Demandado/a / Parte B

(en el caso original))

The information provided on the “*Child Support Worksheet*” that was the basis for the request to modify (change) child support is not accurate. I am attaching the required completed “*Child Support Worksheet*” that shows what I believe to be accurate information. I request that a hearing be set so that I can explain to the judge or commissioner my position. I further request that costs and fees incurred in responding to this matter be ordered to be paid by the other party.

(La información proveyó en la “Hoja de cálculo de pensión alimenticia” que era la base para la solicitud de modificar (cambian) la manutención de menores no es exacta. Ato la “Hoja de cálculo de pensión alimenticia” completado requerido que muestra lo que creo para ser la información precisa. Solicito que una audiencia se ponga de modo que pueda explicar al juez o comisario mi posición. Adelante solicito que los gastos y los honorarios incurridos en responder a este asunto se ordenen ser pagados por el otro partido).

- (3) ☐ **COUNTER PETITION – I further request the child support be modified to an amount different from the amount requested by the other party.**
(Rebatir la parte Demandante solicito además que se modifique la orden de pensión alimenticia para reflejar un cantidad distinta de la que solicitó la otra parte.)

Dated: _____
(Fecha:)

Requesting Party's Signature
(Solicitud de Firma del Partido)

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **by / (por)**
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) **(date) / (fecha)**

(notary seal) / (sello notarial)

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

- 1. Upon filing the Request for Hearing, the filing party must immediately mail or otherwise deliver a copy of this Request to the other party or his/her attorney. If either party is currently using or has used the State IV-D Agency for child support services (Division of Child Support Enforcement or their representative), the State must also be mailed or provided with a copy of the Request, which can be mailed to:**

(Después de presentar la solicitud de audiencia, la presentación parte debe inmediatamente correo electrónico o de cualquier otra forma entregar una copia de esta solicitud a la otra parte o su abogado. Si cualquiera de las partes está utilizando actualmente o ha utilizado el Estado IV-D Agencia servicios de apoyo a la infancia (División de Apoyo a la niñez o a su representante), el Estado también debe ser enviada por correo o entregada una copia de la solicitud, la cual se puede enviar por correo a:)

Office of the Attorney General
Child Support Services Section
21185 S. Redondo Center Drive
Yuma, Arizona 85365

- 2. If a hearing or conference is scheduled, the court may enter a judgment for past-due support, clerk's fees, service costs, other court costs, and/or attorney fees.**

(Si se programa una audiencia o una conferencia, el tribunal puede presentar un fallo por manutención vencida, honorarios del secretario, costos de notificación, otros costos judiciales y honorarios del abogado.)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:)

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria
solamente)

Representing ☐ Self, without a Lawyer or ☐ Attorney for ☐ Petitioner OR ☐ Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE YUMA)

Petitioner / Party A / (Peticionante/Parte A)

Case No.

(Número de caso) _____

Date of Birth (Month, Date, Year)

(Fecha de nacimiento (Mes, día, año))

ATLAS No.

(Nº de ATLAS) _____

Respondent / Party B / (Demandado(a)/Parte B)

CHILD SUPPORT ORDER
(ORDEN DE MANUTENCION
DE MENORES)

A.R.S. § 25-503

Date of Birth (Month, Date, Year)

(Fecha de nacimiento (Mes, día, año))

The Court finds that / (El tribunal determina que):

1. Party A: _____ **and**
(Parte A:) (y)

Party B: _____
(Parte B:)

Have a duty to support the following children:

(Tienen la obligación de mantener a los siguientes menores:)

Child(ren)'s Name(s)
(Nombre del/de los menor(es))

Date of Birth
(Fecha de nacimiento)

2. Child Support Guidelines: The required financial factors and any discretionary adjustments pursuant to the Arizona Child Support Guidelines are as set forth in the Parent's Worksheet for Child Support Amount, attached and incorporated by reference.

(Pautas De Manutención De Menores: Los factores financieros requeridos y cualquier ajuste discrecional, de conformidad con las pautas de pensión alimenticia de Arizona, se establecen en la hoja de datos financieros para el monto de la pensión alimenticia que se adjunta e incorpora como referencia.)

3. Child Support / (Manutención de los hijos):

☐ ☐ Party A ☐ Party B is obligated to pay child support to ☐ Party A ☐ Party B in the amount of: \$_____ per Month pursuant to the Arizona Child Support Guidelines without deviation.

(Parte A Parte B está obligado a pagar manutención de menores a Parte A Parte B en el monto de \$XXX por mes en conformidad a las pautas de la manutención de menores de Arizona sin desviación.)

☐ ☐ Party A ☐ Party B is obligated to pay child support to ☐ Party A ☐ Party B in the amount of \$_____ per month pursuant to the Arizona Child Support Guidelines without deviation. This amount is an appropriate amount to award for child support in this case except that the Court finds it more appropriate and just to make a rounding adjustment to the exact guideline amount for ease of calculation to \$_____ per month.

(Parte A Parte B está obligado a pagar manutención de menores a Parte A Parte B en el monto de \$XXX por mes en conformidad a las pautas de la manutención de menores de Arizona sin desviación. Esta cantidad es una cantidad apropiada para la manutención de menores en este caso salvo que el tribunal lo considera más apropiado y justo hacer un ajuste redondeo a la cantidad exacta de la pauta para la facilidad de cálculos a \$XXX por mes.)

☐ ☐ Party A ☐ Party B is obligated to pay child support to ☐ Party A ☐ Party B in the amount of \$_____ per month pursuant to the Arizona Child Support Guidelines. Application of the child support guidelines in this case is inappropriate or unjust. The Court has considered the best interests of the child in determining that a deviation is appropriate.

(Parte A Parte B está obligado a pagar manutención de menores a Parte A Parte B en el monto de \$XXX por mes en conformidad a las pautas de la manutención de menores de Arizona sin desviación. La aplicación de las pautas de la manutención de menores de Arizona en este caso es inapropiada o injusta. El tribunal ha considerado el mejor interés de los menores al determinar que una desviación es apropiada.)

After deviation the child support order is \$_____ per month.

(Después de la desviación, la manutención de menores es \$XXX por mes.)

- ☐ ☐ Party A ☐ Party B is obligated to pay child support to ☐ Party A ☐ Party B in the amount of \$_____ per month pursuant to the Arizona Child Support Guidelines. Application of the child support guidelines in this case is inappropriate or unjust. The Court has considered the best interests of the child in determining that a deviation is appropriate.

(Parte A Parte B está obligado a pagar manutención de menores a Parte A Parte B en el monto de \$XXX por mes en conformidad a las pautas de la manutención de menores de Arizona sin desviación. La aplicación de las pautas de la manutención de menores de Arizona en este caso es inapropiada o injusta. El tribunal ha considerado el mejor interés de los menores al determinar que una desviación es apropiada.)

After deviation the child support order is \$_____ per month. Further, the parties have entered into a written agreement or their agreement is on the record and is free of duress and coercion with knowledge of the amount of child support that would have been ordered under the guidelines but for the agreement.

(Después de la desviación, la manutención de menores es \$XXX por mes. Further, the parties have entered into a written agreement or their agreement is on the record and is free of duress and coercion with knowledge of the amount of child support that would have been ordered under the guidelines but for the agreement. Además, las partes han firmado un acuerdo escrito o su acuerdo está en el registro y es sin compulsión y coacción con el conocimiento de la cantidad de manutención de menores que habría sido ordenada según las pautas, pero para el acuerdo.)

Reason(s) for deviation / (Razones para la desviación):

4. Support Arrears / (Manutencion Atrasada):

- ☐ ☐ Party A ☐ Party B owes child support arrears to ☐ Party A ☐ Party B in the total amount of \$_____ for the time period of _____ through _____ plus accrued interest on prior child support arrears due of \$_____ calculated through the date of _____.

(Parte A Parte B debe manutención de menores atrasada a Parte A Parte B en el monto total de \$XXX por el periodo de tiempo de hasta más los intereses acumuladas en la manutención de menores atrasada previa de \$XXX calculada hasta la fecha de .)

- ☐ The Court finds no child support arrears due and owing.
(El tribunal concluye que no se debe manutención de menores atrasada.)
- ☐ No evidence was presented in support of child support arrears.
(No se presentó evidencia en apoyo de la manutención de menores atrasada.)

5. Past Support / (Manutención Previa):

- ☐ It is appropriate to award ☐ Party A ☐ Party B an additional judgment for past support in the amount of \$_____ for the period between the filing of this current petition and the date current child support is ordered to begin.

(Es apropiado otorgar un fallo adicional a Parte A Parte B para manutención previa en el monto de \$XXXX para el periodo entre la presentación de este petición actual y la fecha en que empezará la orden de manutención de menores actual.)

- ☐ Temporary support or voluntary / direct support payments in the amount of \$_____ were paid during the period above; therefore the past support is adjusted to \$_____.

(Pagos de manutención temporal o voluntaria / pagos directos de manutención se hicieron en un monto de \$XXXX durante el periodo antes mencionado; así que la manutención previa se ajuste a \$XXXX.)

- ☐ It is appropriate to award ☐ Party A ☐ Party B an additional judgment in the amount of \$_____ for past support owed from the date of separation, but not more than three years before the date of filing the current petition.

(Es apropiado otorgar un fallo adicional a Parte A Parte B en el monto de \$XXXX para manutención previa debida, empezando la fecha de la separación, pero no más de tres años antes de la presentación de la petición actual.)

- ☐ Temporary support or voluntary / direct support payments in the amount of \$_____ were paid during the period above; therefore the past support is adjusted to \$_____.

(Pagos de manutención temporal o voluntaria / pagos directos de manutención se hicieron en un monto de \$XXXX durante el periodo antes mencionado; así que la manutención previa se ajuste a \$XXXX.)

- ☐ The Court finds no past support amount due and owing.

(El tribunal concluye que no se debe manutención de menores previa.)

- ☐ No evidence was presented in support of past child support.

(No se presentó evidencia en apoyo de la manutención de menores previa.)

- ☐ The Court finds no temporary support or voluntary / direct support payments were paid.

(El tribunal concluye que no se hizo pagos temporales ni voluntarios ni pagos directos de manutención.)

- ☐ No evidence was presented in support temporary support or voluntary / direct support payments.

(No se presentó evidencia en apoyo de pagos temporales, voluntarios, o pagos directos de la manutención de menores.)

6. Interest / (Intereses):

☐ The Court finds interest in the amount of \$ _____ due to

☐ Party A ☐ Party B

For the period of: _____ to _____.

(El tribunal concluye que se debe intereses en el monto de \$XXXX a Parte A Parte B para el periodo de:)

It Is Ordered That / (Se Ordena Que):

1. Child Support Judgment / (Sentencia de Manutencion de Menores):

☐ Party A ☐ Party B shall pay child support to ☐ Party A ☐ Party B in the amount of \$ _____ per month.

(Parte A Parte B debe pagar manutención de menores a Parte A o Parte B en el monto de \$XXXX por mes.)

This monthly amount, payable by income withholding order, shall be paid on the 1st day of each month beginning _____.

(Esta cantidad mensual, pagada por orden de retención de ingresos, se debe de pagar el 1er día de cada mes empezando.)

2. Support Arrearages Judgment / (Sentencia de Manutention Atrasada):

☐ Party A ☐ Party B is granted judgment against _____ in the amount of \$ _____ as and for child support arrearages for the period of _____ through the date of _____ together with interest on said amount at the legal rate of 10% per annum until paid in full, plus additional accrued interest on prior child support judgments of \$ _____ calculated through the date of _____.

(Se le otorga una sentencia a Parte A Parte B en contra de _____ en el monto de \$XXXX para la manutención de menores atrasada por el periodo de hasta la fecha de junto con intereses en dicha cantidad a la tasa legal de 10% por año hasta que se pague en su totalidad, más intereses adicionales acumulados en sentencias de manutención de menores previa de \$XXXX calculadas por la fecha de .)

☐ Party A ☐ Party B shall pay, in addition to his or her current support payment, the amount of \$ _____ per month toward this judgment, payable on the first day of each month, beginning _____ until paid in full.

(Parte A Parte B debe de pagar, en adicción a su pago actual de manutención, el monto de \$XXXX por mes hacia esta sentencia, pagada el primer día de cada mes, empezando hasta que se pague en su totalidad.)

☐ **NO Judgment** for child support **arrearages** is entered./ (NO se ha otorgado una sentencia para manutención de menores atrasada.)

3. Past Support Judgment / (Sentencia De Apoyo Anterior):

☐ Party A ☐ Party B is granted a past support judgment against ☐ Party A ☐ Party B in the additional amount of \$ _____. ☐ Party A ☐ Party B shall pay the additional amount of \$ _____ per month toward this judgment, payable on the first day of each month commencing _____ until paid in full.

(Se le otorga una sentencia a Parte A Parte B en contra de en el monto de \$XXXX para la manutención de menores previa por el periodo en el monto adicional de \$XXXX. Parte A Parte B debe de pagar la cantidad adicional de \$XXXX por mes hacia esta sentencia, pagada el primer día de cada mes, empezando hasta que se pague en su totalidad.)

☐ NO Judgment for past support is entered. / (NO Sentencia para manutención previa.)

4. Payments And Clearinghouse: All payments plus the statutory handling fee, shall be made through the Support Payment Clearinghouse pursuant to an Order of Assignment, or Income Withholding Order signed this date. Any time the full amount of support ordered is not withheld, the person obligated to pay (the obligor) remains responsible for the full monthly amount ordered. Payments not made directly through the Support Payment Clearinghouse shall be considered gifts unless otherwise ordered. All payments not made by an "Income Withholding Order" shall be made payable to and mailed directly to:

(Pagos Y Camara De Compensacion: Todos los pagos más el costo de manejo se realiza a través de la Cámara de Compensación de los pagos de manutención en conformidad con una "orden de asignación" o "una orden de retención de ingresos" firmado en esta fecha. Cada vez que el monto total de la manutención que se ordenó no se retiene, la persona obligada a pagar (deudor) sigue siendo responsable de la cantidad mensual completa ordenada. Los pagos no realizados directamente a través del apoyo de la Cámara de Compensación de los pagos de manutención podrán ser considerados un regalo a menos que se ordene lo contrario. Todos los pagos no realizados por un "orden de retención de ingresos" serán pagaderos y enviados directamente a:)

**Support Payment Clearinghouse
P.O. Box 52107
Phoenix, AZ 85072-2107**

- **Payments must include ☐ Party A or ☐ Party B's name, and ATLAS number.**
(Los pagos deben contener el nombre de Parte A o Parte B (el pagador), el número de ATLAS.)

- **Pursuant to A.R.S. § 25-322, the parties shall submit current address information in writing to the Clerk of Superior Court and the Support Payment Clearinghouse immediately. The obligor (the party ordered to pay) shall within 10 days, submit the names and addresses of his or her employers or other payors. Both parties shall submit address changes within 10 days of the change.**

(De conformidad con A.R.S. § 25-322, las partes deben suministrar por escrito y de inmediato su dirección al secretario del Tribunal Superior y a la Cámara de Compensación de Pagos de Manutención. El deudor (la parte ordenado a pagar) debe, dentro de un plazo de 10 días, suministrar los nombres y direcciones de sus empleadores u otros pagadores. Ambas partes deben actualizar sus direcciones dentro de 10 días de cualquier cambio.)

5. TOTAL MONTHLY PAYMENTS / (PAGOS MENSUALES EN TOTALIDAD):

☐ Party A ☐ Party B shall make total monthly payments to ☐ Party A ☐ Party B in the amount of \$ _____ per month, payable on the first day of each month, beginning _____ as follows:

(Parte A Parte B debe de hacer pagos mensuales totales a Parte A Parte B en el monto de \$XXXX por mes, pagado el primer día de cada mes, empezando como sigue:)

Monthly Payments / (Pagos mensuales):

Current child support payment as ordered above: \$ _____

(Pago actual de manutención de menores como es ordenado arriba:)

Current spousal maintenance payment: \$ _____

(Pago actual de manutención de cónyuge:)

Support arrearage payment: \$ _____

(Pago de manutención atrasada:)

Clearinghouse handling fee: \$ _____ 8.00

(Costo de manejo de la cámara de compensación:)

Total Monthly Payment \$ _____

(Pago Mensual Total)

6. Medical, Dental, Vision Care Insurance For Minor Children:

(Seguro De Cuidado Medico, Dental, Y De La Vista Para Hijos Menores:)

☐ ☐ Party A ☐ Party B is responsible for providing ☐ medical ☐ dental ☐ vision care insurance for the minor child(ren) and shall continue to pay premiums for any medical, dental and vision policies covering the child(ren) that are currently included in the incorporated Parent's Worksheet for Child Support.

(Parte A Parte B es responsable por proveer seguro de cuidado médico dental de la vista para los hijos menores y debe continuar pagando las primas del seguro para cualquier póliza de seguro médico, dental o de la vista que cubre a los menores que están incorporados en la hoja de cálculos de la manutención de menores.)

OR / (O)

☐ ☐ Party A ☐ Party B shall be individually responsible for providing medical insurance for the minor child(ren) of the parties as soon as it becomes accessible and available at a reasonable cost, as neither party currently has the ability to obtain such medical insurance.

(Parte A Parte B debe de ser responsable individualmente por proveer seguro médico para los menores de las partes tan pronto que sea accesible y disponible a un costo razonable, ya que ninguna de las partes actualmente tiene la habilidad de obtener dicho seguro médico.)

Medical, dental, and vision insurance, payments and expenses are based on the information in the Parent's Worksheet for Child Support attached hereto and incorporated by reference.

(Los pagos y los gastos del seguro médico, dental y de la vista están basados en la información en la hoja de cálculos de la manutención de menores adjunta a la presente e incorporada por referencia.)

The party ordered to pay must keep the other party informed of the insurance company name, address and telephone number, and must give the other party the documents necessary to submit insurance claims. An insurance card must be provided to the other party. Notification must also be provided to the other party if coverage is no longer being provided for the child(ren).

(La parte ordenada a pagar debe mantener a la otra parte informada del nombre, dirección y número de teléfono de la compañía de seguro y dar a la otra parte los documentos necesarios para presentar una reclamación al seguro. Se debe de proporcionar una tarjeta de seguro a la otra parte. También se tiene que proveer un aviso a la otra parte si ya no se va a proveer cobertura a los menores.)

7. Non-Covered Medical Expenses:

(Gastos Medicos No Cubiertos Por Seguro:)

☐ Party A is ordered to pay _____ % and ☐ Party B is ordered to pay _____ % of all reasonable uncovered and/or uninsured medical, dental, vision, prescription and other health care charges for the minor child(ren).

(Se ordena a Parte A pagar _____ % y se ordena a Parte B pagar _____ % de todos los gastos médicos, dentales, de la vista, prescripción, y otros razonables de los menores no cubiertos por el seguro.)

- A request for payment or reimbursement of uninsured medical, dental and/or vision costs must be provided to the other party within 180 days after the date the services occur.

(Una petición de pago o reembolso de gastos médicos, dentales, o de la vista no cubiertos por seguro debe ser proporcionados a la otra parte dentro de 180 días después de la fecha en que los servicios ocurren.)

- The party responsible for payment or reimbursement must pay their share, as ordered by the Court, or make acceptable payment arrangements with the provider or person entitled to reimbursement within 45 days after receipt of the request.

(La parte responsable por el pago o el reembolso debe pagar su parte, como se ordena el tribunal, o hacer arreglos aceptables con el proveedor o la persona con derecho al reembolso dentro de 45 días después de la recepción de la solicitud.)

8. Travel Expenses: The costs of travel related to parenting time over 100 miles one way shall be shared as follows:

Party A _____ % Party B _____ %

(Costo De Viaje: Los costos de viaje relacionados al tiempo crianza más de 100 millas en un solo sentido se repartirán como sigue: Parte A XX % Parte B XX %)

9. Information Exchange: The parties shall exchange financial information such as copies of tax returns, financial affidavits, and earnings statements every twenty-four months. At the time the parties exchange financial information, they shall also exchange residential addresses and the names and addresses of their employers unless the Court has ordered otherwise.

(Intercambio De Informacion: Las partes cambiarán información financiera como copias de declaraciones de impuestos, declaraciones de ingresos, la hoja de cálculos para la manutención de menores, domicilios, y los nombres y direcciones de sus empleadores cada 24 meses.)

10. Tax Exemptions / (Exenciones De Impuestos):

The Court allocates the following federal tax exemption(s) for the dependent child(ren) as follows:
(El tribunal asigna las exenciones de impuestos federales por los menores dependientes como sigue:)

Child's Name (Nombre del menor)	Date of Birth (Month, Day, Year) (Fecha de nacimiento) (Mes, día, año)	Party Entitled to Deduction (Parte con derecho a deducción)		For Calendar Year (Para el año calendario)
		☐ Party A (Parte A)	☐ Party B (Parte B)	
		☐ Party A (Parte A)	☐ Party B (Parte B)	
		☐ Party A (Parte A)	☐ Party B (Parte B)	
		☐ Party A (Parte A)	☐ Party B (Parte B)	
		☐ Party A (Parte A)	☐ Party B (Parte B)	

For years following those listed above while this Child Support Order remains in effect, the parties shall repeat the pattern above of claiming deductions for each child.

(En los años posteriores a los antes mencionados, mientras siga vigente esta orden de manutención de menores, las partes repetirán el arreglo anterior para solicitar deducciones por cada menor.)

☐ Party A ☐ Party B may claim the allocated tax exemptions only if all support and arrears ordered for the year have been paid by December 31 of that year. An Internal Revenue Service form 8332 may need to be signed and filed with a party's income tax return. See IRS Form 8332 for more detailed information.

(Parte A Parte B puede reclamar las exenciones de impuestos solo si toda la manutención actual y atrasado para ese año ha sido pagada para el 31 de diciembre de ese año. Es posible que se tiene que firmar y presentar un formulario 8332 de la Hacienda Pública junto con sus declaraciones de impuestos de esa parte. Vea formulario 8332 de Hacienda Pública (IRS) para más información detallada.)

☐ Party A ☐ Party B may unconditionally claim the tax exemption allocated to ☐ Party A ☐ Party B for income tax purposes. An Internal Revenue Service Form 8332 may need to be signed and filed with a party's income tax return. See IRS Form 8332 for more detailed information.

(Parte A Parte B puede incondicionalmente reclamar la exención de impuesto asignado a Parte A Parte B para fines de los impuestos sobre la renta. Es posible que tenga que firmar y presentar un formulario 8332 de la Hacienda Pública (IRS) junto con las declaraciones de impuestos de esa parte. Vea el formulario 8332 de Hacienda Pública (IRS) para más información detallada.)

Even though the court's judgment contains orders regarding medical insurance and the allocation of the right to claim the child as a dependent for the purposes of federal taxes, these orders are not binding on the IRS. Under the Affordable Care Act, the party who claims a child as a dependent on a federal tax return has the obligation to ensure that the child is covered by medical insurance and may be penalized by the IRS for failing to do so. This penalty may be imposed even if it is the other party's responsibility to carry medical insurance on the child under the Decree of Dissolution of Marriage.

11. Modification / (Modificación): If this is a modification of child support, all other prior orders of this Court not modified remain in full force and effect.

(Si ésta es una modificación de la manutención de menores, todas las órdenes anteriores de este tribunal no modificadas seguirán plenamente en vigor.)

12. Emancipation / (Emancipacion):

A child is emancipated / (Se considera a un menor emancipado)

- **On the child's 18th birthday, however if a child is still attending high school or a certified high school equivalency program, support will continue until graduation of the child reaches 19 years of age.**

(Cuando cumple los 18 años, pero si el menor todavía asiste la escuela secundaria (preparatoria) o un programa de equivalencia de escuela secundaria certificada, la manutención continua hasta su graduación o cuando cumple los 19 años de edad.)

- **On the date of the child's marriage. / (La fecha que se case el menor.)**
- **When the child is adopted. / (Cuando alguien más adopta al menor.)**
- **When the child dies. / (Cuando se muere el menor.)**

13. Other Findings and Orders / (Otros Conclusiones Y Ordenes):

- 14. Final Appealable Order. No further claims or issues remain for the Court to decide. Therefore, IT IS FURTHER ORDERED** ursuant to Rule 78(c), Arizona Rules of Family Law Procedure, this final judgment/decree is signed by the Court and it shall be entered by the Clerk of Superior Court. The time for appeal begins upon entry of this judgment by the Clerk of Superior Court. For more information on appeals, see Rule 8 and other Arizona Rules of Civil Appellate Procedure. **IT IS FURTHER ORDERED** denying any affirmative relief sought before the date of this Order that is not expressly granted above.

(Orden Final Susceptible De Ser Apelada. No quedan más demandas o cuestiones que el tribunal debe resolver. Por lo tanto, SE ORDENA ADEMAS, de conformidad con la Regla 78 (c), Reglas de Arizona del Procedimiento del Derecho Familiar, esta sentencia/decreto es firmado por el tribunal y se debe asentar en acta por el secretario del tribunal superior. El tiempo de apelación comienza a partir del asiento de esta sentencia por parte del secretario del tribunal superior. Para más información sobre apelaciones, consulte Regla 8 y otras Reglas del Procedimiento de Apelación Civil de Arizona. SE ORDENA ADEMAS, denegando cualquier remedio afirmativo solicitado antes de la fecha de esta orden que no se conceden expresamente arriba.

Date
(Fecha)

Judicial Officer
(Juzgador)

15. Stipulation : Signature by both Parties (if applicable):

(Estipulación: Firma de las dos partes (si aplica):)

☐ Party A ☐ Party B, by signing this document, we state to the Court under penalty of perjury that we read and agree to this Court Order, and that all the information contained in it is true, correct, and complete to the best of our knowledge and belief.

(Parte A Parte B, al firmar este documento, declaramos al tribunal bajo pena de perjurio que leímos y estamos de acuerdo a esta orden judicial y que toda la información contenida en ella es verdadera, correcta, y complete a nuestro mejor conocimiento y creencia.)

Party A's Signature / *(Firma de parte A)*

Date / *(Fecha)*

Party B's Signature / *(Firma de parte B)*

Date / *(Fecha)*

If either party is represented by a lawyer, the lawyer must sign below:

(Si cualquiera de las partes está representada por un abogado, el abogado tiene que firmar a continuación:)

Party A's Lawyer Signature / *(Firma del abogado de parte A)*

Date / *(Fecha)*

Party B's Lawyer Signature / *(Firma del abogado de parte B)*

Date / *(Fecha)*

For Clerk's Use Only
(Por uso de la Secretario
solamente)

CURRENT EMPLOYER OR OTHER PAYOR INFORMATION (INFORMACIÓN SOBRE EL PATRONO ACTUAL O OTROS PAGADOR)

This form must be completed for / (Este formulario debe completarse para)

- ☐ **"Income Withholding Order"**
(“Orden de Retención de Ingresos”)
- ☐ **"Order to Stop an Income Withholding Order"**
(“Orden de suspensión de una Orden de Retención de Ingresos”)
- ☐ **"Notification of a Change of Employer or Other Payor"**
(“Notificación de un cambio de patrono o otros pagador”)

CASE NUMBER _____
(NÚMERO DEL CASO)

ATLAS NUMBER _____
(NÚMERO ATLAS)

PAYOR NAME _____
(NOMBRE DEL PAGADOR) Name of Person Responsible to Make Payment / (Nombre de la persona que hará el pago)

List only the Employer or *Other Payor's Name and Payroll Address where the **"Income Withholding Order"** or **"Stop Income Withholding Order"** should be mailed.
(Escriba sólo el nombre del patrono o otros pagadores y la dirección de la Oficina de Nómina a donde se enviará la "Orden de Retención de Ingresos" o la "Suspensión de Orden de Retención de Ingresos".)

CURRENT EMPLOYER/*OTHER PAYOR NAME: _____
(NOMBRE DEL PATRONO /OTROS PAGADOR ACTUAL)

PAYROLL/*OTHER PAYOR ADDRESS: _____
(DIRECCIÓN DE LA OFICINA DE NÓMINA O OTROS PAGADOR)

CITY _____ **STATE** _____ **ZIP** _____
(CIUDAD) (ESTADO) (CÓDIGO POSTAL)

PHONE NUMBER (____) _____ **FAX NUMBER** (____) _____
(NÚMERO DE TELÉFONO DEL PATRONO) (NÚMERO DE FAX)

FOR COURT USE ONLY – DO NOT WRITE BELOW THIS LINE
(PARA UTILISATION DEL TRIBUNAL SOLAMENTE. NO ESCRIBA DEBAJO DE ESTA LÍNEA)

WA/FSC	WA/LOG ID: _____	TYPE WA: _____
	DATE: _____	AMOUNT OF ORDER: _____
	EMPLOYER STATUS: _____	ENTERED BY: _____
	NEW WA: _____	SUB: _____
	AG: _____	DCSE: _____